

## Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Čl. 1.

#### Zmluvné strany

- 1.1. Objednávateľ:** Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky  
Sídlo: Bajkalská 27, 820 07 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Marta Žiaková, CSc., predsedníčka úradu  
IČO: 30 844 185  
DIČ: 2020869224  
IČ DPH: nie je platiteľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK98 8180 0000 0070 0006 1905  
Zodpovedná osoba za vecné plnenie zmluvy: RNDr. Andrea Kaplánová, PhD.  
e-mail: [andrea.kaplanova@ujd.gov.sk](mailto:andrea.kaplanova@ujd.gov.sk)  
Zodpovedná osoba za zmluvné plnenie zmluvy: Ing. Jarmila Vyrvová Drgonová  
e-mail: [jarmila.vyrvova@ujd.gov.sk](mailto:jarmila.vyrvova@ujd.gov.sk)  
Ev. č. objednávateľa: **3/2021**  
(ďalej len „objednávateľ“)
- 1.2. Poskytovateľ:** VUJE, a. s.  
Sídlo: Okružná 5, 918 64 Trnava  
Zastúpený: Ing. Adrian Kovalyk, člen predstavenstva  
Ing. Rudolf Hronkovič, člen predstavenstva  
IČO: 31 450 474  
DIČ: 2020392539  
IČ DPH: SK2020392539  
Registrovaný: Obch. register, OS Trnava, odd.: Sa, vlož. č.: 164/T  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK51 1111 0000 0066 2250 5027  
Zodpovedná osoba za vecné plnenie zmluvy: Ing. František Marekovič  
vedúci oddelenia teoretickej prípravy  
e-mail: [Frantisek.Marekovic@vuje.sk](mailto:Frantisek.Marekovic@vuje.sk)  
Ing. Peter Karaba  
vedúci oddelenia simulátorového výcviku  
e-mail: [Peter.Karaba@vuje.sk](mailto:Peter.Karaba@vuje.sk)  
Zodpovedná osoba za zmluvné plnenie zmluvy: Ing. Peter Drobny  
e-mail: [Peter.Drobny@vuje.sk](mailto:Peter.Drobny@vuje.sk)  
Ev. č. poskytovateľa: **6000113/93/00**  
(ďalej len „poskytovateľ“)

## Čl. 2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie odbornej prípravy zamestnancom objednávateľa v rozsahu odbornej prípravy zamestnancov držiteľov povolení podľa zákona č. 541/2004 Z. z. o mierovom využívaní jadrovej energie (atómový zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa pracovného zaradenia zamestnanca objednávateľa v priebehu roku 2021 a v súlade s harmonogramom teoretickej prípravy poskytovateľa a výcviku na reprezentatívnom plnorozsahovom simulátore (ďalej len „RPS“).
- 2.2. Rozsah odbornej prípravy zamestnancov objednávateľa:
- a) teoretická príprava typu I. kategórie pre určené jadrové zariadenie (ďalej len „JZ“) v rozsahu 900 vyučovacích hodín/zamestnanec – alikvotná časť plnenia v trvaní 504 hodín v roku 2021,
  - b) príprava na overenie a overenie odbornej spôsobilosti typu I. kategórie pre určené JZ po ukončení teoretickej prípravy a stáže na príslušnom JZ v rozsahu 80 vyučovacích hodín/zamestnanec,
  - c) teoretická príprava typu II. kategórie pre určené JZ v rozsahu 520 vyučovacích hodín/zamestnanec,
  - d) príprava na overenie a overenie odbornej spôsobilosti typu II. kategórie pre určené JZ po ukončení teoretickej prípravy a stáže na príslušnom JZ v rozsahu 64 vyučovacích hodín/zamestnanec,
  - e) teoretická príprava typu II+. kategórie pre určené JZ vrátane overenia odbornej spôsobilosti v rozsahu 120 vyučovacích hodín/zamestnanec, určená na rozšírenie vedomostí pre zamestnancov, ktorí absolvovali odbornú prípravu II. kategórie,
  - f) teoretická príprava typu V. kategórie pre určené JZ v rozsahu 200 vyučovacích hodín/zamestnanec,
  - g) príprava na overenie a overenie odbornej spôsobilosti typu V. kategórie pre určené JZ po ukončení teoretickej prípravy a stáže na príslušnom JZ v rozsahu 32 vyučovacích hodín/zamestnanec,
  - h) teoretická príprava typu VI. kategórie, zameraná na základné informácie o prevádzke a bezpečnosti JZ v SR, v rozsahu 80 vyučovacích hodín/zamestnanec,
  - i) teoretická príprava typu M kategórie (manažérsky kurz) vrátane overenia odbornej spôsobilosti, v rozsahu 60 vyučovacích hodín/zamestnanec, pre zamestnancov v riadiacich pozíciách,
  - j) periodické teoretické školenie na tému „Zmeny na jadrovom zariadení“ pre inšpektorov jadrovej bezpečnosti a inšpektorov jadrovej bezpečnosti – čakateľov v rozsahu 2 vyučovacie hodiny – v súlade s harmonogramom teoretickej prípravy alebo výcviku RPS na rok 2021,
  - k) periodické teoretické školenie na tému „Zmeny na jadrovom zariadení“ pre inšpektorov jadrovej bezpečnosti a inšpektorov jadrovej bezpečnosti – čakateľov v rozsahu 2 vyučovacie hodiny – na základe špecifikovanej požiadavky minimálne 1 mesiac pred termínom realizácie školenia a následnom elektronickom odsúhlasení uvedenej požiadavky osobou zodpovednou za vecné plnenie za poskytovateľa, so zreteľom na kapacitné možnosti poskytovateľa,
  - l) výcvik na reprezentatívnom plnorozsahovom simulátore (ďalej len „RPS“) JE V-2 v celkovom rozsahu 80 vyučovacích hodín/zamestnanec (z toho 30 vyučovacích

- hodín/zamestnanec teoretickej prípravy na RPS a 50 vyučovacích hodín/zamestnanec praktického výcviku na RPS),
- m) základný výcvik na RPS JE V-2 v celkovom rozsahu 240 vyučovacích hodín/zamestnanec (z toho 90 vyučovacích hodín/zamestnanec teoretickej prípravy na RPS a 150 vyučovacích hodín/zamestnanec praktického výcviku na RPS),
  - n) vykonanie individuálnej anonymnej systémovej psychologickkej diagnostiky spolu so zostavením psychologického profilu počas stresovej situácie s následným rozborom jeho charakteristiky,
  - o) konzultácie za účelom zvýšenia spoľahlivosti a efektivity konania zamestnanca v záťažových situáciách,
  - p) vykonanie spätnej väzby formou kontrolných testov psychologickkej diagnostiky zameraných na zistenie validnosti zmien po absolvovaní individuálnych kurzov a tréningov techník samoregulácie v pracovných situáciách spojených s extrémnymi a záťažovými stavmi počas stresových situácií.
- 2.3. Jednou vyučovacou hodinou sa rozumie časový úsek v trvaní 45 minút. To neplatí v prípadoch podľa odseku 2.2 písm. n) až p) kedy vyučovacia hodina trvá 60 minút.
- 2.4. Miestom plnenia záväzkov zmluvných strán budú priestory školiaceho strediska poskytovateľa - Školiace a výcvikové stredisko personálu JZ, Sibírska 1, 917 01 Trnava; alebo vopred vzájomne odsúhlasené priestory Úradu jadrového dozoru Slovenskej republiky v Bratislave, Bajkalská 27 a v Trnave, Okružná 5; priestory držiteľov povolení v závislosti od určeného JZ alebo iné vopred dohodnuté priestory; online vzdelávanie.
- 2.5. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi služby, ktoré tvoria predmet tejto zmluvy, v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve.
- 2.6. Poskytovateľ zašle objednávateľovi harmonogram teoretickej prípravy a výcviku na RPS na rok 2021 a jeho príslušné zmeny po každej revízii, a to písomne na emailovú adresu osoby zodpovednej za vecné plnenie za objednávateľa.
- 2.7. Objednávateľ v zmysle bodu 2.2. tejto zmluvy a zaslaného harmonogramu teoretickej prípravy alebo výcviku na RPS na rok 2021 definuje rozsah požadovanej odbornej prípravy a školení zamestnancov objednávateľa a počet zamestnancov vrátane zaslania prihlášky zamestnanca na odbornú prípravu a zašle ho emailom osobám zodpovedným za vecné plnenie za poskytovateľa.
- 2.8. Poskytovateľ elektronicky upozorní objednávateľa na akúkoľvek zmenu skutočnosti, ktorá môže mať vplyv na termín poskytovania odbornej prípravy alebo školení podľa ods. 2.2. tohto článku a uvedie príčinu tejto zmeny.
- 2.9. Objednávateľ a poskytovateľ budú medzi sebou komunikovať prostredníctvom zástupcov zodpovedných za vecné plnenie zmluvy, a to písomne formou elektronickej pošty na uvedené emailové adresy.
- 2.10. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy zaplatiť dohodnutú cenu.

### Čl. 3. Cena plnenia a platobné podmienky

- 3.1. Za poskytnutie odbornej prípravy podľa Čl. 2. bod 2.2. zaplatí objednávateľ poskytovateľovi vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) takto:
- a) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. a): 6 951,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - b) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. b): 1 103,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - c) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. c): 7 172,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - d) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. d): 882,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - e) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. e): 1 655,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - f) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. f): 2 758,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - g) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. g): 441,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - h) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. h): 1 103,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - i) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. i): 827,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - j) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. j): 72,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - k) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. k): 2 199,- eur/školenie vrátane DPH,
  - l) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. l): 13 187,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - m) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. m): 37 208,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - n) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. n): 669,- eur/zamestnanec vrátane DPH,
  - o) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. o): 62,- eur/vyučovacia hodina vrátane DPH,
  - p) za plnenie v zmysle Čl. 2 bod 2.2. písm. p): 272,- eur/zamestnanec vrátane DPH.
- 3.2. Cena za poskytnuté plnenie je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna počas platnosti tejto zmluvy.
- 3.3. Právo na zaplatenie dohodnutej ceny vzniká poskytovateľovi riadnym plnením jeho záväzkov.
- 3.4. Ceny za služby podľa tejto zmluvy poskytovateľ vyúčtuje objednávateľovi daňovým dokladom – faktúrou. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu stanovené v zákone č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 3.5. Faktúra bude obsahovať minimálne tieto náležitosti:
- a) obchodné meno a sídlo objednávateľa,
  - b) obchodné meno a sídlo poskytovateľa,
  - c) číslo faktúry,
  - d) číslo zmluvy objednávateľa,
  - e) deň odoslania faktúry,
  - f) dátum splatnosti,
  - g) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť v tvare IBAN,
  - h) rozsah poskytnutých služieb s uvedením jednotkových cien,
  - i) DPH,
  - j) cena celkom,
  - k) podpis oprávnenej osoby poskytovateľa a odtlačok pečiatky.
- 3.6. Poskytovateľ bude fakturovať objednávateľovi podľa Čl. 3 ods. 3.1. po skončení

jednotlivých fáz odbornej prípravy a školení v danom kalendárnom roku. Prílohou faktúry bude poskytovateľom vypracovaný Protokol o absolvovaní odbornej prípravy zamestnancom objednávateľa alebo výpis účasti zamestnancov objednávateľa na odbornej príprave z triednej knihy alebo kópia prezenčnej listiny z odbornej prípravy alebo školenia.

- 3.7. Poskytovateľ vystaví Osvedčenie o nadobudnutí odbornej spôsobilosti zamestnancovi po úspešnom overení odbornej spôsobilosti.
- 3.8. Objednávateľ uhradí oprávnene účtovanú sumu bezhotovostným spôsobom do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry. Za deň úhrady sa považuje dátum odpísania sumy z účtu objednávateľa v prospech účtu poskytovateľa.
- 3.9. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ak nebude obsahovať zmluvou alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovené náležitosti alebo prílohy alebo ak vo faktúre budú uvedené nesprávne alebo neúplné údaje, a to do 7 kalendárnych dní od jej doručenia. Objednávateľ je povinný uviesť dôvod vrátenia faktúry. Vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej alebo novej faktúry objednávateľovi.
- 3.10. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadny preddavok či zálohu.
- 3.11. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť zmenu bankového spojenia a čísla účtu v tvare IBAN objednávateľovi pred zaslaním faktúry obsahujúcej zmenené bankové spojenie a číslo účtu. Zmenu účtu v zmysle tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomným oznámením podpísaným štatutárnym zástupcom zmluvnej strany, ktorej sa zmena týka.

#### **Čl. 4.**

##### **Mlčanlivosť, ochrana osobných údajov**

- 4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel počas plnenia tejto zmluvy a zaväzuje sa zachovávať mlčanlivosť o týchto skutočnostiach až do času, kedy sa tieto informácie stanú všeobecne známe, za predpokladu, že sa tak nestane porušením povinnosti mlčanlivosti.
- 4.2. Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na skončenie platnosti tejto zmluvy.
- 4.3. Objednávateľ sa zaväzuje uchovať v tajnosti všetky informácie tvoriace obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany podľa ustanovení § 17 a nasl. Obchodného zákonníka, o ktorých získal vedomosť v súvislosti s plnením predmetu zmluvy po dobu trvania tejto zmluvy, ako i po jej skončení.
- 4.4. Ak budú informácie poskytnuté objednávateľom, ktoré sú nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy, obsahovať údaje podliehajúce režimu osobitnej ochrany podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť ich ochranu v zmysle zákona o ochrane osobných údajov.
- 4.5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v tomto článku, je povinný nahradiť objednávateľovi škodu alebo ujmu, ktorá mu tým vznikne.

## **Čl. 5. Zmluvné pokuty a sankcie**

- 5.1. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi úroky z omeškania podľa § 369a Obchodného zákonníka, a to v sadzbe ustanovenej podľa § 1 ods. 2 nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z.
- 5.2. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší svoju povinnosť podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu spôsobenú druhej zmluvnej strane, iba ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## **Čl. 6. Platnosť a účinnosť zmluvy, zmena záväzku, odstúpenie od zmluvy**

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 20. 12. 2021, maximálne však do vyčerpania limitu 50 000,- eur (slovom: päťdesiat tisíc eur) vrátane DPH.
- 6.2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov berú na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.3. Túto zmluvu je možné meniť alebo doplniť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami. Platný dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Adresy, mená a priezviská zodpovedných osôb zmluvných strán a e-mailové adresy možno meniť i jednostranným písomným oznámením (e-mailom).
- 6.4. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy iba z dôvodov stanovených touto zmluvou alebo zákonom.
- 6.5. Táto zmluva môže zaniknúť:
  - 6.5.1. odstúpením od zmluvy oprávnenou stranou z dôvodu podstatného porušenia tejto zmluvy postupom podľa § 345 a nasl. Obchodného zákonníka,
  - 6.5.2. písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu, s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
  - 6.5.3. zánikom jednej zmluvnej strany bez právneho nástupcu alebo

- 6.5.4. písomnou obojstranne podpísanou dohodou zmluvných strán.
- 6.6. Zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy okrem dôvodov uvedených v § 345 Obchodného zákonníka považujú, ak:
- 6.6.1. došlo k vstupu poskytovateľa do likvidácie, vyhláseniu konkurzu na poskytovateľa, zamietnutiu návrhu na vyhlásenie konkurzu na poskytovateľa pre nedostatok majetku,
  - 6.6.2. zaniklo oprávnenie na poskytovanie služby podľa tejto zmluvy,
  - 6.6.3. zmluvná strana poruší povinnosť mlčanlivosti alebo
  - 6.6.4. zmluvná strana opakovane porušuje iné povinnosti stanovené touto zmluvou a k náprave nedôjde ani po predchádzajúcom písomnom upozornení.
- 6.7. Zánikom zmluvy nie sú dotknuté:
- 6.7.1. práva zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu,
  - 6.7.2. ustanovenia týkajúce sa voľby práva a riešenia sporov,
  - 6.7.3. nároky poskytovateľa na zaplatenie ceny za plnenie, ktoré bolo riadne poskytnuté podľa podmienok zmluvy.

## **Čl. 7. Všeobecné a záverečné dojednania**

- 7.1. Ak bude komunikácia medzi zmluvnými stranami uskutočňovaná písomnou formou, písomnosti sa budú zasielať na adresy zmluvných strán uvedené v tejto zmluve.
- 7.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zmeny adries, mien a priezvisk zodpovedných osôb a e-mailových adries uvedených v tejto zmluve oznámia druhej zmluvnej strane písomne a preukázateľne bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 2 pracovných dní odo dňa, kedy takáto zmena nastala.
- 7.3. Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.
- 7.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálne úsilie k odstráneniu prípadných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy vzájomnou dohodou. Prípadné spory súvisiace s touto zmluvou a vzťahy z nej vyplývajúce sa zmluvné strany pokúsia riešiť mimosúdnu cestou. Ak nedôjde medzi nimi k dohode, predloží sa spor na rozhodnutie miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
- 7.5. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú i na prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
- 7.6. Všetky záležitosti súvisiace s obsahom tejto zmluvy a medzi zmluvnými stranami touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia najmä Obchodným zákonníkom.
- 7.7. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu; 2 (dve) vyhotovenia dostane poskytovateľ, 2 (dve) objednávateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u objednávateľa.

- 7.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa .....

V Trnave dňa .....

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

.....  
Ing. Marta Žiaková, CSc.  
predsedníčka úradu

.....  
Ing. Adrian Kovalyk  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Rudolf Hronkovič  
člen predstavenstva